

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 29 (1907)  
**Heft:** 21

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

29. Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



**Abonnement.**  
Bei Franko-Zustellung per Post:  
Halbjährlich . . . . . Fr. 3.—  
Wierteljährlich . . . . . „ 1.50  
Ausland zuzüglich Porto.

**Gratis-Beilagen:**  
„Koch- und Haushaltungsschule“  
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).  
„Für die kleine Welt“  
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

**Redaktion und Verlag:**  
Frau Elise Honegger.  
Wienerbergstraße Nr. 60a  
Post Langgasse  
Telephon 376.

**Insertionspreis:**  
Per einfache Petitzeile  
Für die Schweiz: 25 Cts.  
„ das Ausland: 25 Pf.  
Die Reklamezeile: 50 Cts.

**Angabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

**Annoncen-Begle:**  
Expedition  
der „Schweizer Frauen-Zeitung“.  
Aufträge vom Platz St. Gallen  
nimmt auch  
die Buchdruckerei Merkur entgegen.

St. Gallen

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes  
Werden, als bienendes Biee schließ an ein Ganzes dich an!

Sonntag, 26. Mai.

**Inhalt:** Gedicht: Dein weißes Haar. — Respekt für fremde Meinungen. — Frühwanderung für Damen. — In einigen Jahren. — Der Maler. — Die Vintshändigheit. — Sprechsaal. — Neues vom Büchermarkt: Die kleine Stadt. Allerlei Liebes. — Feuilleton: Ein Abschied. — Abgeriffene Gedanken.  
**Erste Beilage:** Gedicht: Die Blumen der Armut. — Briefkasten der Redaktion. — Reklamen und Inserate.  
**Zweite Beilage:** Neues vom Büchermarkt: Die schöne Welt. Die Bedeutung des Haisers. — Reklamen und Inserate.

## Dein weißes Haar.

Wie liebe ich dein weißes Haar,  
Mein altes Mütterlein!  
Es kleidet dich so wunderbar,  
Wie lichter Storienschein!

Als hätte Gott den Siegespreis  
Dir auf das Haupt gedrückt,  
Ein Engel dich auf sein Geheiß  
Mit Silberglanz geschmückt.

Als ich, ein lust'ges, wildes Ding,  
Dir durft ins Auge schau'n,  
Der Vater dir zur Seite ging,  
Da war dein Scheitel braun.

Dann kamen Zeiten, trüb und schwer,  
Es kam der Tod ins Haus,  
Und als des Vaters Stüblein leer,  
Da trieb's auch mich hinaus.

Und einsam hast du Jahr um Jahr  
Getämpft, geweint, gemacht,  
Das hat dein schönes, braunes Haar  
So silberweiß gemacht.

So silbern zieht der Mond einher  
Nach heißer Tagesglut,  
So silbern schimmert auch das Meer,  
Wenn es vom Sturme ruht —

O Mutter, voller Nührung seh'  
Ich auf dein weißes Haar.  
Wich fast ein andachtsvolles Weh,  
Als kniet' ich am Altar.

Und aus den Augen tropft es lind  
Auf deinen Scheitel weiß.  
O Mutter bete für dein Kind  
Um gleichen Siegespreis.

Frieda Jung.

## Respekt für fremde Meinungen.

Ein ewiger Widerspruch tötet jedes Gespräch; ein wenig Widerspruch zur rechten Zeit und in rechter Weise belebt dasselbe, lockt Geist, Wit und Humor heraus. Widerspruch ist eine Würze, die nur in kleinen Dosen angewendet werden darf. Schon Goethe sagt: „Widerspruch und Schmeichelei machen beide ein schlechtes Gespräch.“ Der fortgesetzte rücksichtslos sich aufhebende Widerspruch ist ein Zeichen der Selbstüberhebung, des eigenen Unfehlbarkeitsgeföhls, großer Selbstgefälligkeit, unverträglichen Sinnes und in der Regel ein Mangel an Bildung.

Die Fähigkeit, fremde Meinungen artig ertragen zu können, ist eine große gefellige und häusliche Tugend und darf durchaus nicht ohne weiteres als Mangel an Aufrichtigkeit hingestellt werden.

Jeder gebildete Mensch muß im Umgang mit anderen seinen Widerspruchsgestirnt unterdrücken können, wenn er merkt, daß er damit Unbehagen und Störungen hervorruft. Schweigen ist manchmal die beste Antwort. Glaubt man aber widersprechen zu dürfen oder zu müssen, so geschehe es immer in ruhiger und liebenswürdiger Form.

Ist wirkt ein wenig Humor besser als alle Beweisgründe und bringt die Zuhörer eher auf die eigene Seite als ellenlange Reden. Wer anders handelt, muß sich eben an den Bocktrott gewöhnen, den jeder gewohnheitsmäßige Besserwischer mit der Zeit an sich erfahren wird.

Ein Kluger wird es aber nicht so weit kommen lassen, sondern seine Selbsterkenntnis wird ihm zur Selbstbeherrschung verbesen, die ihm zur Ueberwindung seines Fehlers vonnöten ist.

Die häßliche Gewohnheit des Widersprechens und Allesbesserwissens wird vorzugsweise als ein mißliches Attribut der weniger holden Weiblichkeit angesprochen und leider nicht immer mit Unrecht.

Der Widerspruchsgestirnt der Frau hat schon manchen sonst gut gearteten Mann zum jähen Zorn, zu einer beklagenswerten Handlung gereizt, oder ihn zum Stammgast des Wirtshauses gemacht, indem ihm das ungemütliche Heim verleidet wurde. Aber auch manch ideal veranlagten Mannes Bild wird durch den stets thätigen Widerspruchsgestirnt verunziert und manche Frau weint im Stillen bittere Tränen, wenn sie sieht, wie der Mann, dessen sonst so edles Wesen ja Niemand so gut kennt wie sie, durch sein gewohnheitsmäßig ausgeübtes, rücksichtsloses Widersprechen sich schadet, wie man seine Vorzüge vergißt und wie um dieser einen Unart willen seine Freunde sich von ihm fernhalten, so daß er nirgends auf die Dauer festen Fuß fassen kann. Sie selbst ist um des Friedens willen zum Schweigen verurteilt, weil sie den Kindern und den übrigen Tischgenossen gegenüber dem Mann keine Gelegenheit geben will, seinen Widerspruchsgestirnt an ihr zu bethätigen und ihr häusliches Ansehen zu schmälern. Sie hat in Liebe und Güte alles versucht, um dem geliebten Mann seine fatale Eigenschaft zum Bewußtsein zu bringen, aber müßlos und freudlos hat sie sich von der Nutzlosigkeit ihrer Bemühungen überzeugt und findet sich mit dem Minimum von Glück ab, das ohne diese peinvolle Schmälderung ein beneidenswertes sein könnte.

Es gibt indessen auch Männer und Frauen, die in der Gesellschaft, wo sie gefallen wollen, oder sonst ihren Vorteil suchen, ihren Widerspruchsgestirnt klug hintanzuhalten verstehen, um ihm im häuslichen Verkehr um so vollständiger die Zügel schießen zu lassen. Wie sehr schneiden diese sich ins eigene Fleisch!

Das Daheim soll ja für alle ein Hafen des Friedens sein, wo man von den Stürmen der Außenwelt ausruhen kann und von Herzen sein Glück genießen darf.

Fluch dem Widerspruchsgestirnt, der den ruhe-samen Frieden des Hauses, in dem alle guten Keime sich entfalten und kräftigen, zur Stätte der Unrast und gemüthlichen Entsagung macht.

## Fußwanderungen für Damen.

In den letzten Jahren sind Fußwanderungen für Damen ziemlich aus der Mode gekommen; allerlei sportliche Fortbewegungsmittel haben sie zu verdrängen gesucht. Damen, welche reiten oder radeln, finden das Gehen zu langweilig. Und doch, welche großen Reize bieten Fußtouren denjenigen, die etwas anderes darin suchen als nur möglichst schnell weiter zu kommen. Die Natur behält sich gewisse Genüsse für den Fußgänger vor, welche allen andern verjagt sind. Ganz nach Belieben kann er die staubigen Landstraßen und ausgetretenen Pfade verlassen, um quer durch Wald und Feld zu streifen; alles steht ihm offen. Hübsche Plätze am Wege laden zu kurzem Aufenthalt und zur Ruhe ein; man lernt Land und Leute in einem Maße kennen, wie es weder im Wagen, noch im Zuge, weder vom Pferde, noch vom Rade aus möglich ist. Die körperliche Bewegung, wenn sie nicht übertrieben wird, schafft ständig neue Anregung, ohne zu ermüden. Während des Wanderns kann man seinen Gedanken nachhängen und braucht doch nicht eine denkende Maschine zu werden mit den Füßen auf den Pedalen und den Händen an der Lenkstange. Am Abend erquidet einen eine gesunde Müdigkeit: „Ich war müde wie ein Hund und schlief wie ein Gott“, sagt Heine nach einem langen Marsche im Gebirge. Ja, solch eine Ermüdung ist wirklich ein Genuß.

Wenn man die Absicht hegt, möglichst viel Annehmlichkeiten von einer größeren Fußwanderung zu haben, so ist es durchaus notwendig, sich vorher einen ausführlichen Reiseplan auszuarbeiten; die darauf verwendeten Stunden dürfen nicht als Zeitverschwendung angesehen werden. Für eine Dame zunächst von größter Bedeutung ist meiner Meinung nach eine passende Reisegefährtin, deren Kräfte den ihrigen gleich kommen und welche zur rechten Zeit — schweigen

kann. Auch die mutigste Dame, wie sehr sie sich auch über den Begriff von Schicklichkeit hinwegsetzen mag, würde unüberlegt handeln, wenn sie ohne Begleitung durch einsame, abgelegene Gegenden wanderte; sie könnte bald Ursache finden, es zu bereuen. Selbst zu zweien würden Damen in manchen Teilen Europas Gefahr laufen. Jedemfalls sollte man sich mit den sozialen Verhältnissen des Landes, welches man durchwandern will, vor Eintritt der Reise genau bekannt machen.

Der Erfolg der Tour hängt zum nicht unwesentlichen Teile davon ab, ob die Karte gründlich studiert und ein genauer Plan von der Reiseroute zusammengestellt worden ist. Kleine Abweichungen werden natürlich nie ganz zu vermeiden sein. Die zweckmäßige Regelung der Proviantfrage ist naturgemäß von nicht minder einschneidender Bedeutung: wenn man sich mit Bergen von Butterbröten und Fleischaschen schleppen muß, geht das Romantische verloren.

Gar viel wird durch Bewältigung zu großer Tagestouren gesündigt. Es ist wahrlich kein Vergnügen, abends mit wunden Füßen und bleischweren Gliedern anzukommen und allen Appetit zum Essen und Trinken verloren zu haben. Man pflegt zu sagen, das Nichtigste bei einer Fußtour sei, mit der Sonne frühmorgens aufzubrechen und abends mit ihr zur Mitternacht zu gehen. Gewiß, der Rat ist gut. Indessen 10 km mit Unterbrechungen können unter Umständen den Tag auch gut ausfüllen, ohne daß einem die Zeit lang wird. Das Geheimnis eines jeden Vergnügens ist, es nicht zu übertreiben. Wenn man nur täglich 10 km gehen will, so darf man natürlich keine Länder wählen, in welchen Städte, Dörfer und Wirtschaftshäuser 20 km von einander entfernt liegen. England ist das Paradies für Fußgänger, wie es Frankreich für Radfahrer ist. Auch die Schweiz eignet sich für Fußtouren vorzüglich. Dicht gedrängt reihen sich in den Tälern Dörfer und kleine Städte aneinander, und auf den Höhen der meisten Pässe laden komfortabel eingerichtete Gasthäuser oder Hospize zur Rast. Hier ist das Eldorado für Hochgebirgstouren; hier giebt es Pässe, wo auch im Sommer der Schnee nicht weicht, wo es keinen eigentlichen Weg mehr giebt, wo nur vereinzelte Fußspuren als Wegweiser dienen. Freilich ohne kundigen Führer geht's hier nicht, und Nachts muß man mit dem primitiven Lager der Unterkunftsstätte fürlieb nehmen. Immer noch besser als unter freiem Himmel. Der abenteuerliche Reiz einer Nacht in der Hochgebirgsgegnert läßt uns manche kleine Unannehmlichkeiten gern übersehen.

Der Eine zieht diese, der Andere jene Gegend vor; es ist dies Geschmackssache. Wer mit offenen Augen und Ohren reist, wird überall seine Rechnung finden; aber stets, je sorgfältiger die Reiseroute vorbereitet wurde, desto reicher wird die Ausbeute sein.

Von großer Bedeutung für weibliche Touristen ist die Bekleidungsfrage. Nur einige Worte darüber. Der Reiseanflug sei von haltbarem Stoff, möglichst regendicht, in jedem Wetter zu verwenden, nicht zu warm und vor allen Dingen bequem. Ein gutes Radfahrkostüm scheint mir das angemessenste. Ich würde einen kurzen Radfahrerrock mit Pumphosen darunter vorschlagen, eine Blouse von dunklem Leinen oder von dünner Jägerwolle, keine losen Spitzen, keinen steifen Kragen, sondern einen weichen, ungefärbten von demselben Zeug wie die Blouse. Ein Jackett von demselben Stoff wie der Rock ist notwendig; an heißen Tagen mag man es hinten an den Gürtel binden oder um die Taille schlingen. Wenn das Kostüm dauerhaft und wasserdicht ist, braucht man keinen Regenschirm. Jedes Kleidungsstück mehr beeinträchtigt das Vergnügen. Draut einmal ein Wetter am Himmel, so ziehe ich es vor, im nächsten Wirtschaftshaus Unterschlupf zu suchen.

Besondere Berücksichtigung erfordert die Fußbekleidung; sie ist von allergrößter Wichtigkeit. Die gewöhnliche Fußbekleidung, die man täglich trägt, — natürlich nicht die zierlichen Lackstiefelchen, die Visitenstühle, — nein, die gewöhnlichen von weichem Leder, mit niedrigen Hacken, vorn nicht zu spitz, die Sohlen von mittlerer Dicke, besser zu dünn als zu dick, wenn sie nur haltbar und ohne Lächer sind; das ist, was ich für das Geeignetste halte.

Als Kopfbedeckung rate ich zu einem Filzhut, und zwar von bester Qualität. Manchem scheint ein Strohhut angenehmer und kühler; in Wirklichkeit ist er es aber an recht heißen Tagen nicht. Wird man plötzlich von einem Regenschauer überrascht, so ist es mit der Fassung des schönen Strohhuts vorbei; ein Filzhut, besonders ein grauer, hält jedem Wetter stand.

Last not least das Gepäck, meiner Ueberzeugung nach unter Umständen das erheblichste Hindernis bei einer Fußtour. Ohne einige unentbehrliche Sachen geht's nun einmal nicht. Männer, die 14 Tage lang allein mit der unvermeidlichen Zahnbürste reisen, gehören mehr in das Gebiet der Fabel. Und nun gar eine Dame. Eine Dame hat außer der Zahnbürste, Kamm und Haarbürste nötig; sie bedarf eines kleinen Reise-Accessaires, in dem sich Seife, Instrumente zur Pflege der Hände und Nägel usw. befinden. Weder ein Nachthemd, noch Leibwäsche zum Wechseln sind überflüssige Artikel, ich rate zu „Combinations“, weil dieselben am wenigsten Raum einnehmen. Ein extra Paar Strümpfe darf auch nicht fehlen, und nichts verleiht einer Touristin ein behaglicheres Gefühl, als wenn sie am Abend eine weiche leinene oder dünne seidene Blouse anziehen kann. Solch ein kleiner Toilettenwechsel vor der Abendmahizeit erhöht das Befinden und den Appetit. Manche Damen stecken all ihre Sachen in einen Rucksack, hängen denselben über die Schulter und marschieren damit los. Ich empfehle das nicht! Warum die Vergnügungstour in eine Martiertour verwandeln? In der ersten Stunde kommen sie sich sehr mutig vor und bewundern ihren guten Einfall und ihre Ausdauer; in der zweiten, meist wohl schon früher, trösten sie sich damit, daß sie den guten Einfall gehabt haben, und in der dritten würden sie den ganzen Rucksack am liebsten in den nächsten Graben oder in das erste beste Bächlein, dann ist's aber zu spät; sie sind völlig von demselben abhängig geworden. Lieber die Tour ganz aufgeben als sich solcher Unannehmlichkeiten aussetzen.

Offen liegt die weite, weite Welt vor uns. Gehörig ausgerüstet, auf Regen wie auf Sonnenschein vorbereitet und „nicht zu knapp“ mit den erforderlichen Moneten versehen, aller Sorgen bar, kann man leichten Herzens hinauswandern. Raßt die große Masse an dem vielbesuchten Strande hin und herwogen und die modernen Kaffinos füllen, wir wollen wandern froh und unabhängig wie der Zigeuner und frei wie der Vogel in der Luft.

„Wem Gott will rechte Gunst erweisen, Den schiebt er in die weite Welt.“

NB. Zu Fuß, wie zu alten Zeiten, nicht per Automobil, Stahlrad oder Dampfroß. Und nun meine verehrten Mitgeschwestern, Glückauf und gute Reise!

**In einigen Jahren . . .**

Es ist ein allerliebtestes Kindchen, ein Englein mit goldblonden Wädhchen, großen Bergfämeinichtaugen und einem Gesichtchen, ähnlich einer Apfelblüte. — In diesem Moment aber gebärdet sich das 3-4-jährige Englein recht menschlich; es stampft mit den Füßchen, heißt und kragt, und das Zureden von drei Personen kann es nicht bewegen, zurückzugeben, was es seinem Spielkameraden entrispen hat. „Ja, erlauben Sie, Madame“, meint schonend die Hausfrau, „sollten Sie das Kind nicht strafen?“ — „Ach nein“, lautet die Antwort, „es ist ja noch so klein; in einigen Jahren . . .“

Er hat gearbeitet und gebarbt, der gute Vater mit seinem wackern Weib, um den Kindern eine tüchtige Erziehung und Ausbildung zu teil werden zu lassen. — Zwei Söhne und eine Tochter lohnen die elterliche Fürsorge, indem sie allmählich befähigt werden, geachtete Stellungen einzunehmen. Schon längst hätte des Vaters Herzenswunsch, zu reisen und die Schönheiten der Heimat nicht nur aus Büchern, sondern in Wirklichkeit kennen zu lernen, in Erfüllung geben können. In seinem Sinnen und Sehnen hört er den Rheinstrom brausen, durchwandert er die wunderbaren Alpen Täler, läßt er von hohen Gipfeln das Auge die Herrlichkeiten ringsum schauen, — im Geiste!

Denn „in einigen Jahren werden wir uns etwas erlauben dürfen“ . . . Doch ehe es dazu kam, wurde der müde Pilger zur ewigen Ruhe gebettet.

„In einigen Jahren“ möchten wir alle dies und jenes thun, ändern, eine üble Gewohnheit ablegen, eine Arbeit beginnen, eine gute Idee zur Ausführung bringen, verbessern, verschönern — und wie im Traum vergehen die Jahre, und beklommen sehen wir zurück. Drum frisch ans Werk und mutig ins Leben, ob Du gering oder bedeutend, ob für sich oder für andere! s. s.

**Der Maler.**

Aus Försters „Jugendlehre“.

Es waren einmal ein paar recht garstige Kinder; die sollten zum Geburtsstag ihrer Großmutter gemalt werden. Die Eltern brachten sie zu einem berühmten Maler und fragten, ob er die Arbeit übernehmen wolle. „Ja“, sagte er mit saurer Miene, denn es reizte ihn nicht gerade, solche ungezogene Fragen auf der Leinwand zu verewigen. Es wurde alles verabredet, und die Kinder saßen ihm täglich. Nach vier Wochen brachte er das Bild; da war alles ganz erstaunt über den lieblichen und reinen Ausdruck der Gesichter. Und doch konnte niemand sagen, daß die Bilder unähnlich seien. „Wo haben Sie nur diesen Ausdruck hergezaubert?“ so fragte man den Maler. „Ich brauchte gar nicht zu zaubern“, sagte der, „ich habe ihn hervorgezockt aus den Kindern. Ich habe ihnen fröhliche Gesichtchen erzählt während des Malens, und sie selber erzählten lassen — da sah ich alles Liebe und Gute, was im Innern verborgen lag, plötzlich in den Gesichtern aufluchten, und schnell fing ich's auf und brachte es auf die Leinwand. Ich habe nichts verschönert, ich habe das vorhandene Schöne nur hervorgeholt. Dazu sind wir Maler da. Wir sind die Entdecker des verborgenen Schönen!“

**Die Linkshändigkeit.**

Die Linkshändigkeit geht infolge der bekannten Nervenkreuzung, welche die beiden Körperhälften kreuz unter den Einfluß der andersseitigen Gehirnhälfte stellt, meist mit einer stärkeren Ausbildung der rechten Gehirnhälfte einher. Die letztere Erscheinung zeigt sich, wie Dr. A. Alberts in 10. Heft der illustrierten Zeitschrift „Neuer Land und Meer“ (Stuttgart, Deutsche Verlags-Anstalt) ausführlich, bisweilen schon bei Kindern; in diesen meist erblichen Fällen, die höchstens zwei bis drei Prozent der Menschheit treffen, läßt sich gewöhnlich auch eine höhere Hör- und Sehschärfe linksseitig konstatieren. Bei den Anamiten und andern niederen Rassen findet man linkshändige Individuen häufiger vertreten, und nach Hartung sind bei den Negern die beiderseitigen Gliedmaßen gleich stark und gleich kräftig. Wenn demgegenüber bei den höheren Rassen Fälle von Linkshändigkeit weniger häufig auftreten, so ist es doch immerhin auffallend, daß diese Erscheinung beim weiblichen Geschlecht häufiger vorkommt als beim männlichen. Mindestens sind die Frauen bei uns in der Regel mit der linken Hand ebenso geschickt wie mit der rechten, womit auch die Erfahrung stimmt, daß sich Gewicht und Kraft in beiden Extremitäten bei ihnen die Wage halten. Bekannt ist, daß der verstorbene große Maler Adolph von Menzel beide Hände mit gleicher Geschicklichkeit zu gebrauchen verstand. „Als ich noch als Kind in Breslau auf dem Boden herumtrach“, erzählte die kleine Czjellenz einem Besucher, „und mit Kreide Figuren darauf zeichnete, da war es mit der linken Hand. Als ich neunzehn Jahre alt war, fing ich erst an zu malen, dann aber gleich mit der rechten Hand. Das erste Bild machte viel Mühe, sehr viel; das zweite wurde schon besser, und dann ging's. Und so ist's noch heute: wenn ich in Del male, immer mit der Rechten, Zeichnen und Aquarell und Guasch immer mit der Linken.“

**Sprechsaal.**

**Fragen.**

In dieser Rubrik können nur Fragen von allgemeinem Interesse aufgenommen werden. Stellen- gesuche oder Stellenofferten sind ausgeschlossen.

Frage 1462: Kann mir eine erfahrene Leserin sagen, ob die roten Hollunderbeeren die gleiche medizinische Wirkung haben, wie die schwarzen? Werden sie auf die gleiche Art zu Gelee oder Confiture verwendet? Für freundliche Auskunft dankt bestens

Frage 1463: Wo liegt die Wahrheit? Es be- werden sich zwei Männer um mich, beide ehrenhaft und liebenswürdig und auch äußerlich dazu angethan, einem jungen Mädchen zu gefallen. Dieser Zustand, den ich zuerst recht angenehm empfunden habe, wird mir nach und nach zur Qual. Meine Tante, bei welcher ich wohne, rät mir dringend an, denjenigen zu wählen,



## Feuifleton. Ein Abschied.

Im Extrablättchen des „Goldenen Hahn“ ging es lustig zu. Eine Schauspielertruppe gastierte in der kleinen Stadt und nach Schluß des Theaters bildete der „Goldene Hahn“ den Sammelplatz aller fröhlich gefinnenen Elemente.

Dort wohnten die Künstler und trieben tausend Alotria, welche auch die ehrsamsten Bürger gerne einmal, ja auch mehrmals durch ihre Gegenwart unterstützten. Natürlich waren die Hausfrauen erboht und ungnädig. Sie hörten, daß auch die weiblichen Mitglieder der Truppe teilnahmen an den fideleu Veranstaltungen, und die moralische Entrüstung stieg ins Ungemessene. Da war besonders die ausgelassene, reizende Soubrette der Truppe, die kleine Maria Simoni, welche es ein wenig toll treiben sollte bei diesen zwanglosen Zusammenkünften. Die Frau Bürgermeisterin hatte von ihrem Manne, welcher sich leider, leider auch dann und wann den Sündenpfuhl näher betrachtete, geradezu haarsträubende Dinge vernommen.

„Ja, — und denken Sie nur,“ sagte die ehrenwerte Frau zu ihrer Freundin, der Doktorsgattin — „denken Sie nur: Diese Soubrette, die Simoni trinkt Champagner, raucht Zigaretten und singt dazu Lieder! Lieber, sage ich Ihnen.“ Die Bürgermeisterin warf einen Blick zum Himmel, einen Blick, in welchem ihr ganzer Abscheu vor solchem sündhaften Thun sich ausdrückte. — „Sie ist einfach ein weiblicher Galgenstrick! Unseren Männern und Söhnen lockt sie das Geld aus der Tasche: Mit einem Worte: Eine gemeingefährliche Person!“

Die Frau Doktor nickte kummervoll. „Gewiß! Gewiß! Und was das Aergste ist: Sie soll ja gar nicht frei sein. Sie soll ein Verhältnis haben mit dem Tenor . . . .!“

„Was sagen Sie? Mit Alexander Gerhardt?“

Die Empörung stieg. Der Tenor, ein schöner Mann mit einer etwas ausgefungenen, aber guten Stimme und mit besseren Manieren als seine Kollegen, war das Ideal der Damenwelt. Sie schwärmten alle für ihn, vom Backfisch bis zur Matrone. Und wenn von seinen tollen Launen und Streichen gesprochen wurde, so zuckten sie verzeihend die Achseln. „Mein Gott, ein Mann — noch dazu ein Künstler! Den mißt man nicht mit gewöhnlichem Maße! Der wird ja eigentlich erst interessant durch solche Geschichten.“

So urteilten die Bewohner und Badegäste der kleinen Stadt . . .

Alexander Gerhardt und Maria Simoni waren auch heute die Sterne des Abends. Sie hielten mit ihren witzigen Einfällen die ganze Gesellschaft in Atem. Nur daß bei ihr alles einen kleinen Stich ins Gemeine besaß, der ihm nicht anhaftete. Er selbst fühlte das am besten. Und gerade heute kam es ihm besonders deutlich zum Bewußtsein. Wie sie dort mitten in dem raucherfüllten Gemach stand, das Weinglas in der hochgehobenen Hand, mit gerötetem Gesicht, den üppigen, etwas zu großen Mund leicht geöffnet, mit blitzenden Augen und halb gelöstem Haar, da spürte er wieder, wie ihn plötzlich, mitten in aller Tollheit, ein kaltes, häßliches Gefühl besaß. Er kannte sie ja noch viel besser, er hatte sie schon so oft ganz ohne Tünche gesehen. Alexander Gerhardt ließ sich schwer in einen Sessel fallen. Mit brennenden Augen sah er zu der schönen Frau hinüber. Ein anderes Bild tauchte vor ihm auf, ein feines, liebes Gesicht, um das dicke, blonde Böpfe lagen; zwei treue Augen, die auf ein rosiges Kind blickten. Und daneben stand er, ein glücklicher Mann.

Glücklich? Nein. Da war ja immer die unstillbare Sehnsucht in ihm gewesen nach der Kunst, der großen Kunst. Sein einfaches Leben als geachteter Musik-Lehrer genügte ihm nicht. Dann hatte der Zufall Maria Simoni seinen Weg kreuzen lassen. Die Leidenschaft kam. Das Verlangen wurde stärker. Freiheit, Liebe, Kunst! Sie hatte die Worte so gern im Munde geführt. Er lächelte seltsam, während er in sein unberührtes Glas starrte. Freiheit? — er war auch heimatlos geworden. — Liebe? — Ein düsterer Blick flog zu der lachenden Frau hinüber. Und Kunst? — Heute hatte er zum vierzigsten Male in diesem Sommer die gleiche Rolle heruntergehaptelt, immer wieder das schmachthafte Liebeslied und den langwierigen Walzer, immer dieselben öden Witze. Pfui! Es ekelte ihn an, dies ganze Treiben!

„Ein Brief für Herrn Alexander Gerhardt!“ rief der kleine Kellnerjunge. Maria Simoni hatte nichts gehört; sie hatte sich schon einen kleinen Spitz getrunken und lachte immerzu, — ein gräßliches, helles Lachen. Nur die zunächst Sitzenden merkten, wie der Tenor beim Durchlesen deszettels plötzlich sehr blaß wurde. Seine Hände wurden unsicher; mit einer jähen Bewegung warf er das Weinglas um, so daß die rote Flüssigkeit über das weiße Tuch rann. Dann taftete er nach seinem Hut.

„Heda! Wohin?“ rief ein Kollege ihm nach. Aber Gerhardt war schon an der Türe und blickte nicht mehr zurück. —

Eine halbe Stunde später stand er vor einem bescheidenen Hause, weit draußen vor der Stadt. Einen Augenblick lehnte er schweratmend an dem hölzernen Gartenzaun und sah nach den beiden matt erleuchteten Fenstern im ersten Stock. Dann schritt er entschlossen vorwärts. Eine alte Frau öffnete ihm auf sein leises Klopfen.

„Was ist? Lebt — lebt er noch?“ frug er mit heiserer Stimme.

Die Alte nickte wortlos. Dann öffnete sie eine Türe.

„Kätche!“ sagte er, an der Schwelle stehen bleibend — „Kätche!“

Leise, zaghaft flog der altvertraute Name durch den totenstillen Raum.

Im Hintergrunde des Zimmers stand ein Bett, neben welchem eine Gestalt kauerte, die nun emporfuhr. Aus dem Dunkel trat eine schlanke, blaße Frau in den matten Lichtkreis.

„Kätche!“ sagt er noch einmal erschüttert — eine Sekunde lang sahen sie sich in die Augen. Dann streckte sie ihm die Hand entgegen, eine schmale und doch feste, kleine Hand, welche er hastig ergriff.

„Ich danke Dir, daß Du gekommen bist,“ sagte sie leise. „Ich bin allein hier mit Max. Er war krank und wurde vom Arzt hergeschickt, um die Kur zu gebrauchen. Seit einigen Tagen ist er aber plötzlich wieder kränker geworden — die Schwäche nimmt zu. Der Doktor gibt mir wenig Hoffnung — heute ist die Krise.“

Sie sprach unklar, in abgerissenen Sätzen. Die innere Aufregung schnürte ihr die Kehle zusammen — halb flüsternd erzählte sie weiter: seit wann der Knabe krank war, wie alles gekommen. Und dazwischen flog sie immer wieder zu dem Bett zurück, machte Umschläge, stößte die Tropfen ein, legte ihre kühlen Hände auf die fieberheiße Stirn. Sie vergaß nichts, trotz aller Angst.

Alexander Gerhardt hatte den Mantel abgeworfen und stand nun dicht neben ihr an dem Bette. Mit einem beinahe gierigen Blick suchte er das Gesicht seines Knaben zu erkennen. Lange sah er in dieses schöne, blaße Antlitz, das still auf den Rissen lag. Dann trat er zurück.

„Das ist Max?“ frug er mit einem seltsamen Ton. — „Unser Max?“

Sie nickte nur.

„Ich hätte ihn nicht mehr erkannt!“ stieß er hervor.

„Ich glaube es,“ sagte sie bitter. — „Wenn man ein Kind acht Jahre lang nicht sieht! Zwischen acht und sechzehn Jahren ändert sich ein Mensch wohl sehr. Außerlich und innerlich.“

Er sah stumm vor sich hin.

„Ja — ja“, sagte er dann, wie aus tiefen Träumen heraus. „Wir ändern uns alle! Mein alter, großer Junge!“

Es lag viel echte Zärtlichkeit in dem Ton und auch in der tastenden Geberde, mit welcher er jetzt suchte über die Decke fuhr, die den Körper des Knaben umhüllte. „So groß,“ murmelte er vor sich hin — „er scheint ja fast erwachsen. — Und das Gesicht so ernst und schön. Kaum mehr ein Knabe.“

Er brach plötzlich ab. Die Frau hatte mit einer jähen Bewegung die Hände vor das Gesicht geschlagen und weinte. Ein heiseres unterdrücktes Weinen, das sich nicht hervormagt und desto erschütternder wirkt.

„Kätche,“ sagte der Mann und trat unsicher an sie heran. — „Sei ruhig, es ist ja doch noch Hoffnung!“

„Noch Hoffnung!“ stieß sie hervor — ja, ja! Noch! Und wenn sie trügt!? Wenn Max stirbt? Wenn ich ihn hergeben muß, ihn, das Einzige, das mir bleibt? O mein Gott, laß ihn mir! Laß ihn mir!“

Alexander Gerhardt sagte nichts mehr. Er fühlte es, daß Worte hier nichts nützen konnten. Aber sie wurde bald gefaßter, rückte einen Sessel heran für ihn und setzte sich selbst. Nach dem plötzlichen Schmerzensausbruch wirkte die Ruhe doppelt günstig.

Es war ganz still im Zimmer, nur das regelmäßige Ticken der Uhren, der schwere Atem des Knaben mischte sich dazwischen. Die Fenster standen offen und ließen die weiche, süße Sommerluft herein, ganze Wogen feinen Heudufes kamen mit ihr. Der Mond stand an dem dunkelblauen Himmel und tauchte die Welt in sein mildes Licht, wie Silber gleißte es auf zwischen den Ästen der jungen Birken, die sich fast zum Fenster hereinbogen. Es war alles lebensvoll, trotz der Ruhe der Nacht, man fühlte den Pulsschlag der träumenden Erde.

Die beiden Menschen, die knapp neben einander an dem Bette ihres Kindes saßen, sprachen nur selten ein Wort, obgleich sie sich so vieles zu sagen gehabt hätten. Die Frau dachte nur an das Nächste: Wie wird diese Nacht enden? In diesen Minuten erschien ihr alles andere gleichgültig. Nur ihr Sohn sollte noch leben! Was lag an ihr und ihrem elterlichen Geschick?

Alexander Gerhardt sah aufmerksam zu ihr hinüber. Der matte Schein der verüllten Lampe ließ ihre Züge nicht ganz deutlich erkennen, aber dennoch merkte er, daß die Jahre der Trennung die Frau, die einst sein geliebtes Weib gewesen, sehr alt gemacht hatten. Die Linien waren scharfer, das Blond ihrer Haare war dunkler geworden. Sein Blick irrte von ihr zu dem Knaben. Diese Frau — dieses Kind — die gehörten zu ihm und er kannte sie nicht mehr. War das möglich? Denkbar? Was einmal gewesen, was man wirklich erlebt, das ließ sich nun und nimmer wegleugnen. Man konnte fehl gehen, aber man blieb trotzdem aneinander geschmiebet durch die gemeinsame Vergangenheit.

(Fortsetzung folgt.)

MILKA  
VELMA  
NOISETTINE

SUCHARD'S  
BELIEBTE ESS-CHOCOLADEN.

Die Blumen der Armut.

Verfallen ist die Gütte,
Bleich lugt hervor die Not,
Doch im umzäunten Gärtchen
Da blüh'n die Rosen rot.
Da stehen weiße Lilien
Bei wirz'gem Weidenflor,
Da brich't's in allen Farben
Aus frischem Grün hervor.
Seltsame Hand, beim Himmel,
Die diesen Boden pflügt!
Er trüge wohl auch Früchte,
Der jezt nur Blumen trägt.
Doch meine Seele segnet
Die Schönheit, die da spricht
Und die mit ihren Tränen
Die Armut froh begiebt.

Gerbinand v. Saar.

Briefkasten der Redaktion.

Frau R. in A. Kranke sind fast immer auch
krankhaft empfindlich. Die Wärterin mag in ihrem

Beruf noch so tüchtig, noch so pflichtgetreu und opfer-
willig sein, so wird ihr doch der eigentliche Erfolg bei
dem ihrer Pflege Anvertrauten mangeln, wenn ihre
Person und ihre Art dem Kranken unsympathisch ist.
Dies gilt in ganz besonderem Maße von den Nerven-
leidenden, den gemüthlich Kranken. Eine ausgesprochene
Abneigung ist daher immer zu berücksichtigen, denn ein
noch so gut gemeinter Zwang kann verhängnisvolle
Folgen nach sich ziehen. Schließen Sie also keinen
Pensionsvertrag ab, ehe Sie an Ort und Stelle mit
der Tochter sich durch den Augenschein von den Ver-
hältnissen und der Befähigkeit der Hausmutter und des
Hausvaters unterrichtet haben. Um ganz klar zu
sehen, müssen Sie aber unangemeldet eintreffen. Für
erwartete Gäste, an deren Urteil viel gelegen ist,
kann man die Zimmer aufräumen, sich in's Sonntag-
kleid werfen, auf seinem Gesicht das Lächeln der Lebens-
würdigkeit fixieren und die Stimme in Wohlwollen
und Sanftmut erklingen lassen. Aber dieser Sonntag-
dunst verhüllt ein Werttagsgesicht, dessen Schärfen und
unsympathische Tinten sich abheben. Auf das mehr
oder weniger umfangreiche Schweißwissen kommt es
nicht an, ein abgekürztes, mitruhiges Wesen, das die
wechselnde Erregung und Niedergedrücktheit des Pflege-

bedürftigen zu heiterer Ruhe auszugleichen versteht, das
schafft die richtige häusliche Temperatur, in welcher

Bleichsucht, Blutarmut, Nervenleiden.

Die meisten Nervenleiden hängen mit Blutarmut
und Bleichsucht zusammen, einer fehlerhaften Wech-
selhaftigkeit des Blutes. Das hervorragendste Präparat,
welches die Wissenschaft kennt, um dem Blut die feh-
lenden Elemente zuzuführen, besitzen wir in Ferro-
manganin, welches sich in solchen Fällen stets aufs
vorzüglichste bewährt. Wenn der Blutzustand ein
mangelhafter ist, treten nicht nur Nervenleiden auf,
sondern es leiden die Funktionen aller menschlichen
Organe. Man veräume nicht, Ferrumanganin recht-
zeitig in Anwendung zu bringen, um auch andern
ernsten Krankheiten vorzubeugen. 4780

Ferrumanganin-Gesellschaft Basel, Spitalstraße 9.
Ferrumanganin ist zu Fr. 3.50 die Flasche zu
haben in der Löwenapotheke, St. Leonhardsapotheke
und Apotheke Hausmann U. G. in St. Gallen; Phar-
macie International, Theaterstr. Zürich; Centralapoth.
in Luzern; Sternapoth. Winterthur; Einhornapotheke
Schaffhausen; Martijche Apotheke Marus; Apotheke
G. S. Tanner in Bern, auß. Bollwerk.

Privat-Kinderheilstätte und Genesungsheim
4000 Prospekte Ein wahres Kinderparadies! Das ganze Jahr offen.
von Th. BRUNNER, prakt. Arzt, Schinznach - Bad.

Bad Seewen. Kurhaus Hôtel „Rössli“
Eisenhaltiges Mineralbad, verbunden mit Soole, Kohlensäure-
und Fichtennadelbädern. Pensionspreis von Fr. 5 an. Telefon.
(Zag 2164) Elektr. Licht. Prospekte durch C. Beeler, Besitzer. 4842

Luftkurort Eichenberg
Telephon 74 10000 am Hallwiler See (Aargau) 4805 Telephon
Herliche Rundstcht. Staubfreie Luft. Tannenwälder. 650 m. ü. M. Eigene
Landwirtsch. Pester Preis Fr. 4-450 per Tag, alles inbegriffen. Prosp. grat.

Rheinfelden Kohlsaures
Soolbad zum Schiff
Pension von 4 Fr. an. — Prospekte gratis. — Omnibus. — Elektrisches Licht.
4808] Neue Besitzer: Familie Hausmann.

Etagen-Gouvernante
(Haushälterin)
mit sofortigem Eintritt für den Som-
mer gesucht.
Geft. Offerten mit Zeugnisabschrif-
ten und Photographie zu richten an:
«Direktion Dr. Turbans Sanatorium
Davos-Platz.» 4850

Sommerwohnung.
An geschützter, ruhiger, schöner
Lage am Vierwaldstättersee, nerven-
stärkende, staubfreie Luft. Günstige
Bedingung. Offerten befördert die
Expedition. 4840

Für ältere Damen.
Absolut reell.
Unabhäng. Witwer, 53 J. alt,
prof. Schweizer, noch rüstig
und von flotter Präsentation,
gewes. höherer Staatsbeamter
mit einigen Mille lebenslängl.
Jahrespension, wünscht Heirat
m. gebild. Dame in entsprech.
Verhältn. Reflektant erstrebt
friedl. und sorgenloses Zusam-
menleben in ideal schöner
Schweizergegend. Absol. Dis-
kretion u. Retoursendung von
Nichtpassendem garantiert.
Off. mit Photographie und
reellen Angaben sub. Chiffre
A. B. 1000, Postf. 6217 Hpt.
Zürich. 4841

Kochlehrtochter gesucht
in
besseres Privathaus. Prima Referenzen
früherer Kochlehrtochter zu Diensten.
Eintritt sofort. Bedingungen günstig.
Hausmädchen vorhanden. Geft. Of-
feren unter Chiffre 4523 L befördert
die Expedition. 4523

Reine wollene Lodenstoffe
das solideste für Herren- und Knaben-
kleider.
A. Stark-Schweizer,
St. Peterzell. 4822
Muster franko zu Diensten.

Ein anständiges, wackeres Haus-
mädchen, welches die bürgerliche
Küche kennt und Freude hätte, sich
auf diesem Gebiet noch weiter aus-
zubilden, findet Stelle in ein gutes
Herrschafthaus. Familie von zwei
Personen. Einem tüchtigen und zu-
verlässigen Mädchen wird gern Selb-
ständigkeit gewährt. Offerten unter
Chiffre T. 4831 befördert die Ex-
pedition. 4831

In jeder Confiterie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.
CHOCOLATS FINS
DEVILLARS
Die von Kennern bevorzugte Marke.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei
Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister
4845] Künsnacht-Zürich.
Aeltestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.
Prompste sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge.
Bescheidene Preise. & Gratis-Schachtelpackung.
Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

Man verlange in allen Apotheken und Drogerien:
Ein ideales Frühstücksgetränk für Gesunde und Kranke
Ovomaltine
ersetzt Kaffee, Thee, Kakao, Schokolade 4468
Kraftnahrung von feinstem Wohlgeschmack
für Kinder in den Entwicklungsjahren, schwangere oder stillende Frauen, geistig
u. körperlich Erschöpfte, Nervöse, Magenleidende, Tuberkulöse, alternde Leute etc.
Denkbar einfachste Zubereitung für Touristen, Sportsleute u. Reisende.
Fabrik diätetischer Präparate Dr. A. Wander, Bern.

Dr. WANDER'S MALZEXTRAKTE
40 JAHRE ERFOLG
Chemisch rein, gegen Husten, Hals- und Brustkatarrhe Fr. 1.30
Mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenschwindsucht „ 2.-
Mit Jodelsen, gegen Skrophulose, bester Leberthranersatz „ 1.40
Mit Kalkphosphat, bestes Nährmittel für knochenschwache Kinder „ 1.40
Mit Cascara, reizlosestes Abführmittel für Kinder und Erwachsene „ 1.50
Mit Santonin, vortreffliches Wurmmittel für Kinder „ 1.40
Maltosan. Neue, mit grösstem Erfolg gegen Verdauungs-
störungen des Säuglingsalters angewendete Kindernahrung „ 1.75
Dr. Wander's Malzzucker und Malzbonsons.
Rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Ueberall käuflich

Offene
Haushälterinstelle.
Gesucht nach der franz. Schweiz
zur selbständigen Leitung eines bür-
gerlichen Haushalts eine in allen
Zweigen eines Hauswesens erfahrene
Haushälterin. Offerten mit Gehalts-
ansprüchen unter Chiffre T. 4830 be-
fördert die Expedition. 4830

Gesucht
per sofort eine treue fleissige Haus-
hälterin zu einem Witwer mit zwei
Kindern. Off. sub Chiffre 4844 J. W.
an die Exp. d. Bl. 4844

Verlang. Sie gratis
den neuen Katalog
1000 photogr.
Abbildungen über
garantierte
Uhren, Gold-
und Silber-Waren 4566
E. Leicht-Mayer
& Cie.
LUZERN
27 bei der
Hofkirche.

DAS HEIL DER NIEDERKUNFT RAD-JO
den Frauen
die eines fruchtigen
Ergebnisses entgegen
sehen.
Niemand der seine
Frau lieb hat sollte
verabsäumen, die
Rad-Jo-Broschüre
(20 Pf.) zu verlangen.
Schreiben Sie unter Chiffre
RAD-JO-Verlag u. Versand
Hamburg 25. 4750

Vertreter für die Schweiz:
Emil Hofmann, Elgg (Kanton Zürich).

Ein heller
Dr. Oetker's
verwer. Let stets:
Backpulver
Vanillinzucker à 15 ct
Puddingpulver
(Frucltin p. Pfd. à 60 cts)
Millionenfach bewährte Rezept
gratis in allen bessern Geschäften.
Albert Blum & Co., Basel, Generaldépôt.
4738] (H 7100 Q)

Schützt die einheimische Industrie!

**Passugger**

**Ulricus-** Wasser ist das beste Mittel gegen Influenza, Katarrhe, der Atmungs- und Verdauungsorgane, Zuckerharnruhr und Gallensteine.

**Helene,** (ähnlich Wildungen) bei Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung.

**Fortunatus** (stark alkal. Jodwasser) bei Scrophulose; Drüsenanschwellung, Kropf, Verkalkung der Adern. [4759]

**Belvedra** (leicht verdaulicher Eisensäuerling) bei Bleichsucht, Blutarmut, Reconvalescenz.

**Theophil,** bestes schweiz. Tafelwasser, säuretilgend und Verdauung befördernd.

Schützt die einheimische Industrie!

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken.

# Lindemann's Lilienmilch-Öl

von Bergmann & Co. Zürich.

anerkannt beste Seife für zarten, reinen Teint, gegen Sommer- sprossen und alle Hautunreinigkeiten

Nur echt mit Marke **Zwei Bergmänner.**

<p><b>Kleider-Färberei</b></p> <p>Sorgfält. prompte Bedienung.</p>	<p><b>Sprenger-Bernet, St. Gallen</b></p> <p>„Pilgerhof“ (Za. 6 561) Fabrik: 48 Neugasse 48 Konkordiastr. 3</p> <p>Telephon: [4734]</p>	<p><b>Chem. Waschanstalt</b></p> <p>Billige Preise</p>
--	---	--

## Bad Fideris

Kanton Graubünden, 1000 m ü. M.  
Geöffnet vom 1. Juni bis Ende September.

Der eisenhaltige Natronsäuerling der von jeher hochgeschätzten **Heilquelle von Fideris** wird zu Trinkkuren empfohlen: Blutarmen, Magen-, Hals- und Nierenkranken, sowie Reconvaleszenten. — **Mineralbäder, Moorbäder, Kohlensäurebäder.** — Kurarzt: Dr. med. R. Hugentobler. — Prospekte u. Erledigung von Anfragen durch [4798] Die Badedirektion: B. Ziltener.

## Novaggio (Tessin)

700 Meter über Meer.  
Durch den Monte Lema vollständig gegen Norden geschützt

Das ganze Jahr zum Kuraufenthalt für Deutschschweizer geeignet. Ausserordentlich milde, gesunde Höhenlage. Prachtiger Neubau mit allem modernen Comfort. Hohe Schlafzimmer, elektr. Licht, Bäder, engl. Closets etc. Pension je nach Zimmer 5 bis 7 Fr. pro Tag. Prospekte gratis und franco

**Hotel und Pension Beauséjour** (Besitzer Demarta-Schönenberger). [4783]

O. WALTER-OBRECHT'S



# Krokodilkamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm

Überall erhältlich.

4456

**Genf Töchterpensionat** [4707]  
1250 Fr. Mes Huguenin.

## Kurhaus und Parkhotel Lungern

(H 2453 Lz) Luftkurort I. Ranges (am Lungernsee). [4828]

757 Meter über Meer. Station der Brünigbahn.

Sehr komfortables Familienhôtél (140 Betten) in wunderschöner Lage. Modernster Comfort (grosses Vestibül, Lift, elegante Unterhaltungsräume), **Table d'hôte** an kleinen Tischen. Park und Garten, Lawn-Tennis. Seebadanstalt, Fisch- und Rudersport. Grosse Tannenwälder, staubfreie Spazierwege. Pensionspreis im Juni und September Fr. 5.—6, im Juli und August Fr. 6.—10. Prospekte bereitwilligst durch **J. Imfeld & Cie.**

## Schutz vor Krankheiten

durch **Wirksamste Desinfektions-Servatol-Seife** und angenehmste Toiletteseife, macht feinen Teint, heilt Lickel, Ausschläge, Sommersprossen und tötet Bakterien.

Preis Fr. 1.—. Zu haben in den Apotheken.

## Blitz-Kamm-Reiniger

(gesetzlich geschützt)

die in keiner Haushaltung fehlen sollten, empfiehlt per Stück à **90 Cts. u. Fr. 1.20**

**M. Götz,**  
Messerschmied  
[4837] **St. Gallen, Schmiedgasse 33**

**Hotel „Traube“ Nesslau, Ober-Toggenburg Kanton St. Gallen.**

800 M. ü. M. Schöner, ruhig. Sommeraufenthalt in bergumkränzt. Hochtale. Berg-touren: Säntis, Speer, Churfirsten. Zahlr. Spaziergänge. Grosser schatt. Garten, eig. Waldpark, freundl. Zimmer. Schönes Restaurant, prima Küche. Smal. Postverbindung. Elektr. Licht. Telephon. Eig. Fuhrwerke. Spezialität: Bachforellen (eig. Fischpacht). Pensionspreis Fr. 5; Mai und September reduziert. Prospekte auf Verlangen gratis.

Höflichst empfiehlt sich [4833] **F. Riede-Achwanden.**

**BESSER**

wie jeder **WUNDER-BALSAM** ist **VOIGT'S KLOSTER-BALSAM**

erhältlich in Apotheken & Droguerien

En gross: Ed. A. Voigt, Basel.

## Cacao De Jong

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.

Königl. holländ. Hoflieferant.

Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1900, St. Louis 1904 etc.

Grand prix Hors Concours Hygienische Ausstellung Paris 1901.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlicher Geschmack, feinstes Aroma. [4862]

En gros durch **Paul Widemann, Zürich II.**

DE JONG'S  
CACAO.

DE ERVE  
H. DE JONG, ROTTERDAM

## Stahlbad Knutwil

Bahnst. Sursee. Schönster Landaufenthalt. **Kt. Luzern.**

Reichhaltige Stahlquelle. Soolbäder, Douche, Fango-Bäder, kohlen-saure Bäder, neue sanitärische Einrichtungen. Elektr. Licht. Ausgezeichnete Heilerfolge bei **Nervosität, Blutarmut, Rheumatismen,** Bleichsucht, allgemeine Körperschwäche, chron. Gebärmutterleiden und Gicht und bei allen Reconvaleszenzen. — Milchkuren, Schattige Parkanlagen und Spaziergänge. Nahe Tannenwälder. Schöne Aussichtspunkte. Billige Pensionspreise. Telephon. Kurarzt: **S. Hüppi,** Massage. Prospekte beim Verkehrs-bureau Basel und Otto Troller-Weingärtner. [4848]

**Schwächliche** in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**  
sowie **blutarme** sich matt führende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**  
gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

# DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[4619]

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's“ Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

# Kandersteg

1200 Meter über Meer.

**Berner Oberland (Schweiz)**

Route: Gemmi-Leuk-Zermatt (von Thun oder Interlaken.)

Täglich 2 Postkurse von Bahnstation Frutigen (zwei Stunden).

**Klimat. Luftkurort und Touristenstation I. Ranges (1000 Betten)**

**Sommer- und Winterressort**

Auf ebenem Hochplateau inmitten gigantischer Hochgebirgs- und Gletscherszenarien gelegen. Ausgangspunkt für Hochgebirgstouren in grossartige Schnee- und Eisregionen, Uebergänge ins Gebiet der Jungfrauette, nach Müren etc. 5 Klubbütten. Tüchtiges Führercorps, prächtige Spaziergänge und Ausflüge im Thal, speziell zum weltberühmten **Blausee** u. **Oeschinensee**, sowie ins **Gasterntal, Gemmi** etc. etc.

Zahllose Wasserfälle. Reiche Alpenflora. Vorzügliche Wasserversorgung. Elektrisches Licht. Privat-Chalet. Lawn-Tennis.

**Angenehmster Aufenthaltsort für Gesunde und Erholungsbedürftige.**

**Hôtels und Pensionen:** Adler, Alpenblick, Alpenrose, Bären, Bellevue & Central, Blümlisalp, Kurhaus, Park-hôtel, Gemmi, Grand Hôtel Kandersteg, Hôtel Müller, Oeschinensee, Schwarnbach, Grand Hôtel Victoria.

Prottest., engl., kath. Gottesdienst.

Kurarzt Dr. Biehly.

Prospekte durch die Hôtelbesitzer und das **Verkehrsbureau Kandersteg.**

[4829]

**K** KAFFEE  
BISCUITS  
CHOCOLATS  
CACAO  
THEE

Malzkaffee & Bonbons

Kaiser's 4574

**Kaffee-Geschäft**

1000 Verkaufsfilialen.

Verkauf mit 5 % Rabatt.

Postversand nach auswärts.

Centrale:

Basel, Güterstr. 311.

**Schuler's Goldseife**  
unverändert  
à 35 Cts. das Doppelstück  
à 40 Cts. das grosse Stück  
nebst den beliebten hübschen Geschenken.

[4756]

**Papierwarenfabrik A. Niederhäuser, Grenchen**  
liefert bei Einwendung des Betrages franko, sonst Nachnahme:

1000 Brief-Couverts, Geschäfts-Format	Fr. 2.—
500 Doppelbogen klein oder Oktav-Format,	Fr. 1.50
500 Doppelbogen Postpapier Quart (Geschäfts-Format)	„ 3.—
100 Bogen schönes Einwickelpapier [4515]	Fr. 2.—
100 sortierte schöne Ansichts-Postkarten	„ 2.—

Preisliste und Muster von Couverts, Post- und Packpapieren zu sehr billigen Preisen gratis.

PIANOS

ALFRED BERTSCHINGER  
OETENBACHSTR. 24  
1. STOCK ZÜRICH I

HARMONIUMS

[1987]

**Für 6.50 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme

btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [4614]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

**Im Hauswesen**

erfahrene Person, welche auch die Handarbeiten versteht, zuverlässig und reinlich ist, sucht Stelle in einer guten Familie, eventuell auch als Haushälterin bei bescheidenen Ansprüchen. Da die Suchende etwas schwerhörig ist, müsste hierauf etwelche Rücksicht genommen werden. Offerten unter Chiffre R 4807 befördert die Expedition. [4807]



Sterilisierte **Berner Alpen-Milch**

vorzügliche • 4665

**Kindermilch.**

In Apotheken.

CHOCOLAT CACAO **Maestrani** ST. GALL SUISSE

4510

Milch-Chokolade **Maestrani**

## Reine Ziegenmilch

aus der Molkerei Klosterhof in Muri ist der **beste Ersatz für Muttermilch**. Die Milch ist während 2 Jahren an der **Pflegereinenschule** Zürich mit **bestem Erfolg** erprobt worden. [4832]

Aerztlich empfohlen bei Ausschlägen der Kinder (Milchschorf), bei Schwächen und Blutarmut, bei Verdauungsstörungen, Verstopfung.

Depot für Zürich: G. L. Martenot, Comestibles, Weinplatz.



ein krankes Gemüt Genesung finden kann. — Sie mühten sich schon deshalb vorher sorgfältig orientieren, weil ein jeder neue Wechsel den Fortgang der Genesung föhrt, wo nicht ganz zu verunmöglichen im Stande ist. Föhlt die Pflegebedürftige sich angesprochen und sind Sie von Ihrer eingehenden Umschau befriedigt, so pflegen Sie die nötigen Vereinbarungen nach Ihrer Heimkehr schriftlich, denn es wäre ebenso unklug dies unter den Ohren der Patientin zu thun, als von ihr wegzugehen zu geheimer Aussprache. Das Letztere pflanzt Mißtrauen und wo dieses einmal Platz gegriffen hat, da ist ein Erfolg von vornherein in Frage gestellt. Der Arzt muß entscheiden, welche Höhenlage dem Organismus Ihrer Tochter paßt. Städtische Verhältnisse wird er kaum gutheißen.

**Abonnementin in A.** Es sollte möglich sein, eine ebenso fachtichtige als vertrauenswürdige Person zu finden, welche in den Wochen Ihrer Abwesenheit die gründliche Reinigung Ihrer Wohnung und der Betten anordnet und unter ihrer Aufsicht ausführen läßt. Ihr Gemahl würde sich wohl für so lang im Hotel einlogieren, wo er nötigenfalls doch leicht zu erreichen wäre. Wir gewärtigen darüber Ihre Mitteilungen.

**Mutter in E.** Wir würden Ihnen raten, das Lächelchen vorderhand bis zum Herbst aus der Schule zu nehmen und es in gesunder, ländlicher Gegend in ruhig geordneter, gemüthlicher Häuslichkeit in Pflege und Erziehung zu geben. Wenn das junge Mädchen dabei geregelten Privatunterricht bekommen kann, so

genügen für den Tag 2 Stunden, damit es hinter den Klassengenossinnen nicht zurückbleibt. In außergewöhnlichen Fällen muß eben auch die Schulung den Verhältnissen angepaßt werden. Wenn Sie zur Durchführung des Letzteren nicht den Mut haben, so bleibt nichts anderes übrig, als der Sache ihren Lauf zu lassen und zuzusehen, ob die regulären Ferien zur jeweiligen Erholung des sich nicht in der normalen Weise entwickelnden Kindes ausreichend sind.

**M. G. B.** Es ist uns kein Gebiet bekannt, auf dem die Frauenarbeit höher bezahlt wird als die Arbeit des Mannes. Mit dieser Thatfache müssen Sie voraussichtlich noch lange rechnen.

## Zum Seifen-Aufschlag.

Die unerhört marktschreierische Reklame, wie sie von der Sunlight Compagnie (Seifenfabrik Helvetia Olten) in letzter Zeit in Szene gesetzt wird, um alle Konkurrenzprodukte bei der Tit. Kundschaft in Mißkredit zu bringen, zwingt uns, öffentlich die Erklärung abzugeben, dass die „Sunlightseife“ auch ohne Aufschlag **weitaus die teuerste Seife** aller gelben harzhaltigen Prima Seifen hier zu Lande ist und sich sogar noch ca. 15 % teurer stellt wie heute **unsere feinste weisse Prima Kernseife ohne Harzzusatz!**

Dass aber die Sunlight-Seife bessere Eigenschaften oder einen höheren Fettgehalt als die schweizerischen Prima-Sorten haben soll, glaubt die Sunlight-Seifen Comp. wohl selbst nicht.

(O. F. 1192)

[4848]

Friedrich Steinfels A.-G., Zürich.

Henckell & Roth's

# Lenzburger Confitüren

in den beliebten und praktischen

## 5 Kilo Eimern



sind als die besten überall bekannt. Hergestellt aus frischen Früchten, enthalten sie das herrliche Aroma und den köstlichen Geschmack der frischen Frucht in bisher unerreichtem Maasse. — Lenzburger Confitüren stellen sich billiger als im Haushalt eingemachte Früchte und sind in 19 verschiedenen Sorten auch in Eimern und Kochtöpfen à 10 und 25 Kilo, sowie in Flacons à ca. 1/2 und 1 Kilo

in allen besseren Handlungen zu haben.

**Conservenfabrik Lenzburg**

v. Henckell & Roth.

[4731]

## Bei Influenza



hat sich seit langer Zeit

### Dr. Fehrlin's Histosan

als ausgezeichnetes Mittel bewährt. Histosan, das von Erwachsenen und Kindern gleich gut vertragen und gern genommen wird, beseitigt Husten und Schluckbeschwerden, hebt den Appetit und führt in kurzer Zeit eine gründliche Heilung herbei.

Original-Syrup-Flaschen à Fr. 4.—. Original-Tabletten-Schachteln à Fr. 4.—. kleine Tabletten-Schachteln à frs. 2.25. In den Apotheken, oder wo nicht vorrätig, direkt franco von Dr. Fehrlin's Histosan-Depot Schaffhausen.

## Kuranstalt Albisrieden-Zürich

Anstalt für das physik.-diät. Heilverfahren.

Grosse Luft- und Sonnenbad-Anlagen. Angenehmer Aufenthalt für **Kur- und Erholungsbedürftige** in erhöhter, waldreicher und **geschützter Lage**. Besondere Erfolge bei Nervenkrankheiten, Gicht, Rheumatismus, Verdauungsstörungen, Frauenkrankheiten etc. **Pensionspreis von 6 Fr. an.** Das ganze Jahr geöffnet. Prospekte gratis und franko durch die (O.F. 457) [4716]

Kurarzt: Dr. Rüttmann.

Anstaltsleitung.

[4846]

**ZEPHYR** Toilette-Seife  
Unübertroffen  
für die Hautpflege.  
FRIEDRICH STEINFELS, ZÜRICH.

Neues vom Büchermarkt.

Die schöne Welt! Neue Fahrten und Wanderungen in der Schweiz und in Italien von F. W. Widmann.

In diesen wundervollen Frühlingstagen, wo die Erde als ein einziger riesiger Blütenstrauß in Glanz und Duft dem trunkenen Auge sich darbietet...

Gentlichkeiten seiner Alpenmatten mit den darüber glühenden Föhnhäuptern wirft. Der kleine haarige Bursche, der vorher noch in einem kleinen Aufpfelein...

Also höchstens ein Empfindungsurteil soll in meinem Liebesgruß liegen. Innig aber ist er und herzlich gemeint als der eines Mannes, dem das gütige Geschick...



Wer seine Kinder den Gefahren, die die jetzige Jahreszeit mit sich bringt, nicht aussetzen will, gebe ihnen das bekannte Milch-Mehl Galactina...

und Erscheinungen der Landschaft — das man schließlich überall spüren mag — zu festlicher Freude steigert. Selbst auf kleinen Nachmittagspartergängen...

Daß sich jedoch in diesem malerischen Sehen der Genuß der schönen Welt für mich keineswegs erschöpft.

Wenn Damen radeln

so nehmen sie nur ein Glas Zuckerwasser mit 5 Tropfen alcohol de Menthe de Bicqles. Dieses köstliche, erfrischende und stärkende Getränk...

Alkoholfreie Weine MEILEN.

Auf Touren und Ausflügen

aber auch für den Familientisch und zum Kurzgebrauch sind diese gerunden, vorzüglich mündenden Früchtesäfte pur und mit Quell- oder besser kohlenstoffhaltigem Wasser

herrliche Getränke!

[4835]

Ilanz Hôtel Oberalp und Post Ilanz

Comfortabel eingerichtet. Haus, grosse gedeckte Veranda, nebst schönen Gartenanlagen. Angenehmer Aufenthalt für Frühjahrssaison.

Seethaler Confituren



bestehend aus erlesenen Früchten und bestem Zucker, sind ein feinschmeckendes, gesundes Nahrungsmittel...



Anerkannt beste Marke

[4749]

Seethaler Gemüse-Conserven



Erbisen (petit pois), Bohnen (haricots), grüne und gelbe Wachsbohnen, Schwarzwurzeln, Spargeln, Tomatenpurée, Spinat etc., sind auf das sorgfältigste zubereitet...



In allen bessern einschlägigen Geschäften erhältlich; man verlange ausdrücklich Seethaler Confituren, Früchte- und Gemüse-Conserven aus der Conservenfabrik Seethal A.-G. in Seon (Aargau)

Vierwaldstättersee.

Hotel Park Rudenz, Flüelen.

Schönster und angenehmster Aufenthaltsort an der Axenstrasse zwischen Tellplatte und Filleten, gesunde prachtvolle Lage am Urnersee...

4823

Apoth. Rich. Brandt's Schweizerpillen

Erprobt von:

- Prof. Dr. R. Virchow, Berlin
v. Gietl, München (+)
Reclam, Leipzig (+)
v. Nussbaum, München (+)
Hertz, Amsterdam
C. Emmert, Bern
Eichhorst, Zürich
Brandt, Klausenburg
v. Frerichs, Berlin (+)
v. Scanzoni, Würzburg
C. Witt, Copenhagen
Zdekauer, St. Petersburg
Soederstädt, Kasan
Lamb, Warschau
Forster, Birmingham

seit über 30 Jahren von Professoren, praktischen Aerzten und dem Publikum angewandt und empfohlen als billiges, angenehmes, sicheres und unschädliches

Haus- und Heilmittel bei Störungen in den Unterleibsorganen

Leberleiden, Hämorrhoidalbeschwerden, trägem Stuhlgang, zur Gewohnheit gewordener Stuhlverhaltung und daraus entstehenden Beschwerden, wie: Kopfschmerzen, Schwindel, Atemnot, Beklemmung, Appetitlosigkeit etc.

Man schütze sich beim Ankaufe

vor nachgeahmten Präparaten, indem man in den Apotheken stets nur ächte Apotheker Richard Brandt'sche Schweizerpillen (Preis pro Schachtel mit Gebrauchs-Anweisung Fr. 1.25) verlangt und dabei genau auf die neben abgedruckte, auf jeder Schachtel befindliche, gesetzlich geschützte

Marke (Etikette) mit dem weissen Kreuze im roten Felde und dem Namenszug Rich. Brandt achtet. Gegen Einsendung einer solchen auf der Schachtel befindlichen Etikette als Drucksache zu 2 Cts. erhält jedermann gratis und franko einige prächtige Ansichtspostkarten der Schweiz.

Apotheker Rich. Brandt's Nachfolger, Schaffhausen.



Marke (Etikette) mit dem weissen Kreuze im roten Felde und dem Namenszug Rich. Brandt achtet.

Möbelfabrik Thümena & Co vorm. Möbelmagazine Ad. Aeschlimann Permanente Ausstellung modernster Musterzimmer Polstermöbel u. Dekorationen. Feinste Referenzen. Mehrjähr. Garantie. Schifflande 12 Zürich | Trittlig. 3.

8008

muß ich doch beifügen. Jede Wirklichkeit weckt Erinnerungen der Phantasie, nicht immer nur ähnliche, so oft auch gegenläufige, sodaß mich zuweilen mitten in Bergen und Schluchten wie auf einem Feenwagen vorbeisauend der Wonnezauber südländischer Meere überfällt oder, umgekehrt, am Meere oder im vollreichen Gemüth einer der weißen Marmorstädte Italiens wie aus einer Verenkung der stille tannen- und buchengekrönte Waldeshügel der Heimat, auf dem ich so gerne weile, plötzlich emporsteigt. Daß alsdann — wie in Schuberts herrlichem Liede „Der Wanderer“ — dem mit der augenblicklichen Gegenwart kontrastierenden Erinnerungsbilde ein Hauch jener schmerzlichen Geksternung beige-mischt ist: „Da wo du nicht bist, ist das Glück“ — vermag die Süßigkeit dieser Gefühlsmomente doch nicht zu gestören. Denn die Vernunft billigt es, daß den edelsten Seelenfreunden so vergänglichem Wesen, wie wir Menschen, sanfte Trauer sich gefelle, die Würde unserer irdischen Pilgererschaft.

Man sieht, daß auch das Wandern eine Kunst ist, die gelernt sein will. Ein Paar gesunde Füße allein thut's noch lange nicht. Aug und Ohr und Geist und Gemüth müssen aufnahmefähig und auf den richtigen Ton gestimmt sein, um die volle Harmonie des Empfindens auszuküßen, die in dem Titelmort „Du schöne Welt“ sich äußert. Das Buch ist eine prächtige Lektüre nicht nur für die Freunde des Wanderns, sondern auch für die-

jenigen, die gerne wandern möchten, die aber die schöne Welt aus irgend einem Grund nur aus Büchern und Bildern kennen lernen können. Es dürfte auch eine allseitig willkommene Bereicherung der Bibliotheken bilden, die in den Hotels, Kurhäusern und Pensionen bei ungünstiger Witterung so beflissen nach neuem, geeigneten Stoff abgesehen werden.

### Die große Bedeutung des Hafers für die Ernährung.

Der Hafer ist ein Nahrungsmittel ersten Ranges, das verdient, bei arm und reich hoch geschätzt zu werden. Seine Bestandteile sind die denkbar günstigsten für den menschlichen Körper. Die tägliche Erfahrung zeigt den Wert des Hafers als Nahrungs- und Stärkungsmittel bei klein und groß, ganz besonders aber bei schwächlichen Personen; denn da, wo alle anderen stärkenden Mittel feinen oder nur geringen Erfolg hatten, da half eine regelmäßig genossene Kost aus Hafer in oft überraschender Weise. Ganz besonders zu empfehlen ist der Hafer auch für stark wachsende, in der Entwicklung begriffene Kinder, denen täglich mindestens einmal eine Haferpeise verabreicht werden sollte, wie auch magenkranken Kindern und Erwachsenen, denen der Hafer, zuerst in Milch, später in Fleischbrühe gekocht, eine ebenso leicht verdauliche, als nahrhafte Kost liefert, die

selbst vom schwächsten Magen gut aufgenommen wird und ihn bald wieder in Ordnung bringt. Eine jede Hausfrau und Mutter soll es sich zum Gesetz machen, seine Woche vergeben zu lassen, ohne einige Mal den Kindern eine Haferpeise vorzusetzen, wenigstens den Kindern. Sie kann nichts Besseres und erprobteres für das körperliche Gedeihen thun. Es ist nur sehr zu bedauern, daß nicht in allen Haushaltungen der Hafer als Nahrungsmittel die hervorragende Stellung einnimmt, die er eigentlich einnehmen sollte; namentlich auch sollte in den bäuerlichen Haushaltungen das fogen. Hafermus, das dem teuren und der Jugend so schädlichen Stoffe weichen mußte, wieder mehr zu Ehren kommen.



**Die eleganten Damen** lehnen heutzutage die veraltete Cold Crème ab, die ranzig wird und dem Gesicht einen glänzigen Widerschein gibt. Sie verlangen nunmehr **Crème Simon, Reispuder und Seife Simon**, welche die wirksamste und beste Parfümerie ausmachen. Auf die Fabrikmarke Obacht geben! Im Verkauf in Apotheken, Parfümerien Bazars, Mercerien. (O 3601 b) 14505

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gyax, Bleichenbach.



*Die Materialien, die in der Fabrikation der*  
**SUNLIGHT SEIFE** *verwendet werden,*  
*sind von so vorzüglicher Qualität, dass*  
*dieselben auch zur Fabrikation von*  
*Cocosbutter und andern Kochfetten*  
*gebraucht werden. Dadurch, dass die*

# Sunlight Seife

*aus essbaren Stoffen zusammengesetzt wird,*  
*ist sie gegenwärtig die* **APPETITLICHSTE SEIFE**, *die*  
*ihresgleichen sucht.*

